

# 白先勇故居化身戲曲沙龍

## 滬添文化新地標

一年一度的上海滬劇藝術節上周落幕。今年的閉幕式首次採用「沉浸式」演出方式呈現，俊男靚女穿着西裝旗袍，在滬上著名的老洋房「汾陽路150號」演出，帶來了時空穿越感。這處曾經是白先勇兒時住所的老宅也由此以全新的面貌亮相，讓上海再添一處文化新地標。上海滬劇院院長對記者表示，今後滬劇院會把汾陽路150號打造成傳統文化基因之地，這可與當代文化相適應，在其樓內更會開設滬劇愛好者沙龍和大師工作室等等，讓更多戲曲愛好者能走進其中感受氣氛。

文、攝：香港文匯報記者 張帆 部分圖片由滬劇院提供



滬劇節閉幕式演出，首次上演沉浸式演出。

匈牙利籍建築大師鄒達克在上海留下的經典建築遺存數量頗豐。近年來，隨着上海對歷史文化風貌保護的日益重視，不少上了年紀的鄒達克建築逐漸拭去歷史蒙塵，煥發新生。上海汾陽路150號就是近階段湧現出的新案例。

### 百歲老洋房煥新生

這處老建築位於徐匯區「衡山路—復興路」歷史文化風貌區，其中1號樓今年恰好百歲。這幢三層高的早期仿古典式花園住宅，具有典型的法式文藝復興風格，為橫三段縱三段式構圖，主立面有弧形大台階通向入口。拱券、弧形窗等細節精美。在1919年建造之初，是萬國儲蓄會經理盤膝住宅，抗戰結束後成為白崇禧的府邸，俗稱「白公館」，白先勇年少時亦曾在此居住。上世紀八十年代末，樓內曾開過一家名叫「越友酒家」的飯店。滬上梨園至今還傳誦着這樣一段軼事：1987年，白先勇時隔39年重返上海，觀看上海昆劇團《長生殿》後宴請主演，定的正是越友酒家，名副其實的「請客請到自己家」。

為了確保建築修復不失鄒達克本色，專家團隊專門從匈牙利鄒達克基金會找到了原貌圖，歷時一年半的兢兢業業，基本恢復了建築原來的樣子和空間格局。二層大廳原有格局及裝飾如十字拱頂面、天花線腳、牆面線腳、木質腰線、木護壁等，都遵循同時期、同材料、同工藝以及珍貴的歷史照片進行修復。連洗手間地坪也參考鄒達克的黑白棋格風格。讓很多海外遊客印象深刻的可能還有建築的2號樓，建於1975年，曾經是一家著名的啤酒餐廳，修復團隊同樣對其外立面進行整治，拆除後期搭建，以簡潔現代的建築語彙與1號樓形成對話關係。



「白公館」的原貌圖片。



汾陽路150號全景模型。

### 原汁原味海派演出

「白公館」的全新亮相成為當晚滬上熱議的焦點。記者現場看到，儘管也有古裝劇，但今次滬劇節閉幕式的演出着重西裝旗袍元素，陽台、花園、窗台都成為表演空間，二層敞開的大平台上配備了交響樂隊，觀眾則座落在近六千平的花園中，聆聽藝術家們演繹的《大雷雨》、《碧落黃泉》、《日出》、《雷雨》、《璇子》、《魂斷藍橋》等西裝旗袍戲的經典唱段。伊音曼的滬劇曲調配合交響樂，恍如置身上世紀三四十年代的老上海。

上海滬劇院院長茅善玉表示，西裝旗袍戲是滬

劇的藝術特色。從上世紀三四十年代至今，滬劇共誕生了250多齣「西裝旗袍戲」，這些劇目繼承發揚了早期滬劇說新聞、唱新聞的特色，並留下了不少風格迥異、久演不衰的經典劇目，而這些故事也都和上海的弄堂、洋房、花園息息相關。因此，首次嘗試結合「白公館」的建築氣質，給觀眾呈現一個建築與演員、建築與藝術交相輝映的夜晚：「百年建築，有古典味道，又有上海腔調。閉幕式，我們嘗試沉浸式演出，觀眾與演員距離很近，得益於建築給了創意發揮。」

### 持續致力非遺傳播

今次的演出同時也宣告了「白公館」開啟了新使命。這幢走出過作家、戲曲製作人白先勇的老房子將承擔戲曲傳承與傳播的功能——上海滬劇院正式進駐其中。作為滬上土生土長的非遺項目，滬劇的傳承與發展今後有了更大的施展空間。

茅善玉告訴記者，今後滬劇院將汾陽路150號打造成具備傳統文化基因的地方與當代文化相適應、與現代社會有機融合的新文體展示地。樓內還將開設滬劇愛好者沙龍、大師工作室。隔壁的2號樓將用於開放式排練，讓更多戲曲愛好者能走進其中。此外，同樣設在「白公館」內的上海滬劇傳習館明年也將正式向公眾開放。



「白公館」花園內演繹的《日出》片段。



黑白棋格風格的地板是鄒達克建築的特色之一。



沉浸式演出，直接在老洋房內外上演。

內部的樓梯，已經有百年歷史。

## 故宮院長首度在港演講 分享保護文化遺產心得



故宮博物院院長王旭東博士主講「從敦煌、故宮看傳統的未來」。

西九文化區自由空間早前以「從敦煌、故宮看傳統的未來」為主題，邀請了故宮博物院院長王旭東作演講。這是王旭東自今年四月出任第七任故宮博物院院長後，首次在港作主題演講。王旭東在演講中分享了他對敦煌與故宮兩個世界文化遺產的保護和傳承工作的經驗和心得，並就如何將敦煌和故宮所代表的傳統中華文化，連繫現代、走向未來，提出了精闢的見解。講座後，他與近四百名與會的觀眾進行交流。

王旭東於演講中細談故宮在弘揚及傳播中華文化的使命和影響力，及分享有關故宮館藏的保護和研究工作。他指出故宮代表着中國古代藝術文化的頂峰，當中的文物蘊藏了中華民族數千年的優秀文化底蘊。至於被黃沙包圍的敦煌莫高窟，則反映了中國古代四世紀至十四世紀佛教文化藝術的最高成就。故宮博物院作為文物守護者，致力保護、研究和傳承瑰麗的中華文化，肩負着聯繫傳統與未來的使命，並希望以嶄新的有效的手法，向公眾及國際社會展現中華文化的重要價值。

是次講座是香港故宮文化博物館與故宮博物院合作舉辦的首項學術活動。香港故宮文化博物館是西九文化區管理局與故宮博物院的合作項目，預計於2022年年中對外開放，致力推動中國文化藝術的研究和欣賞，並促進不同文明之間的對話。博物館將以嶄新的策展手法，透過香港角度，結合環球視野，展出故宮博物院的珍藏及其他文化機構的中外藝術文物。

王旭東原任敦煌研究院院長，在敦煌工作了28年，主要從事石窟、古代壁畫和土遺址的保護，以及文化遺產監測預警與預防性保護等方面的研究。1991年以來，他主持和完成全國重點文物保護單位保護維修工程60餘項，發表學術論文170餘篇，專著六部。在擔任敦煌研究院院長期間，他致力推動敦煌保護和研究的國際化發展以及莫高窟數碼化工程。王院長在出任故宮院長後，即將迎接紫禁城建城六百年。 文：張美婷

## 犯罪題材 歷久不衰

余綺平

一九四七年英國瑪麗王后八十歲大壽，BBC訪問她的生日願望。王后答，希望電視台能放映改編自偵探小說家阿嘉莎·克莉絲蒂 (Agatha Christie) 的電影。BBC如王后所願，播放了《捕鼠器》(The Mousetrap) 作為生日賀禮。

《捕鼠器》後來被改編成舞台劇，自一九五二年起在倫敦劇院演出逾二萬七千場，最後一場是今年四月。

克莉絲蒂 (1890—1976) 的偵探小說暢銷全球，與《聖經》和莎士比亞作品同列世界三大暢銷書。克莉絲蒂共寫了六十六本長篇小說和十四本短篇小說，已被翻譯成一百零三種語言。她臨終前一年、八十三歲高齡了還伏案疾書。

半個世紀以來，克莉絲蒂的著作一直是電影、電視和舞台的搶手貨。她的《東方快車謀殺案》(Murder on the Orient Express) 於一九七五年首次搬上銀幕，奪得奧斯卡三大獎。自此《東》片不斷被改編成電視或電影劇本放映。直到前年，最新一齣《東》電影依舊獲得好評如潮。克莉絲蒂的《尼羅河謀殺案》(Death on the Nile) 同樣膾炙人口。

此片編導萊恩·約翰遜 (Rian Johnson) 《星戰：最後的絕地武士》(Star War: The Last Jedi)，是克莉絲蒂書迷，自十歲開始已盡閱她的著作。約翰遜揚言，編寫和導演克莉絲蒂的作品，是他一生最大夢想。

《神》故事講述，富翁福比利八十五歲生日，邀請親友來豪宅門宅共慶慶賀。座上四位同堂，卻各懷鬼胎。翌日，福比利被發現倒斃血泊中，喉嚨被割開，利刃棄身旁，死因可疑，大偵探白朗應邀調查案情。

出席壽宴的眾親戚，個個是疑犯，案情撲朔迷離，人性的自私、貪婪和陰險也盡顯無遺。《白》演員陣容強大，由冷面丹尼爾·克雷格 (Daniel Craig) 以演出007占士邦一炮而紅) 主演神探白朗，《白》片無論導演或演員，可算落盡功夫。可惜，始終過不了克莉絲蒂書迷這一關。



《神探白朗》劇照。四位同堂的兇殺案。網上圖片

「陋室兇殺」是克莉絲蒂開創的情節——即兇案發生在一個封閉空間，而兇手是幾個特定人物。此種犯案模式後來被歐美和日本的偵探小說廣泛仿效，尤其是日本的推理小說，經常出現「陋室兇殺」情節。《白》片的巨宅兇案正是採用了此模式，學足克莉絲蒂的名著《畸形屋》(Crooked House)。

《衛報》署名文章批評《白》片編劇約翰遜「東施效顰」，例如一開場，當看護發現老闆倒斃血泊中，隨即爆粗說：「媽的」。文章認為，克莉絲蒂永遠不會寫粗口。

克莉絲蒂的小說充滿智慧和優雅，她像聖人一樣，不容冒犯。文章指出，儘管時光流逝，科技發展一日千里，現在許多兇案因閉路電視或人面剖析而迎刃而解，但克莉絲蒂小說所描寫的犯罪心理和人類的陰險性格，是歷久不衰的。

克莉絲蒂在二戰時曾任軍醫院的藥劑師助理，她熟悉毒藥配方，如何下毒行兇，小說裡發揮得淋漓盡致，誰也學不來。

改編克莉絲蒂的小說拍電影，可以；學她的風格寫劇本，難矣。

## 國家大劇院開放日藝術節 展現「人民性」

文、圖：新華社

位於北京西城區的國家大劇院日前迎來建院十二周年公眾開放日藝術節，50多場豐富多彩的藝術演出和活動亮相，吸引近萬名觀眾徜徉藝術海洋。

國家大劇院2019年拍攝出品的4K舞劇電影《天路》在當天首映，這是國家大劇院推出的第一部舞劇電影。音樂廳內，國家大劇院合唱團帶來《同一首歌——國家大劇院建院12周年合唱音樂會》。在小劇場，國家大劇院管弦樂團的藝術家們演奏了弦樂四重奏《匈牙利舞曲第五號》、《多瑙河之波》、《莫扎特D大調嬉遊曲》等曲目。

國家大劇院戲劇演員隊在經典作品朗讀會上，朗誦《哈姆雷特》、《雷雨》等話劇經典片段，《我愛這土地》、《鄉愁》、《可愛的中國》等詩歌。國家大劇院駐院歌劇演員隊、戲劇演員隊的藝術家們則為觀眾帶來原創歌劇《長征》、《冰山上的來客》、《這裡的黎明靜悄悄》的經典唱段，傳播中國聲音。



觀眾在國家大劇院藝術資料中心欣賞中國傳統名曲。

除了各具特色的藝術展示，今年國家大劇院更是尋求科技創新，公共空間裡通過8K、5G、VR等科技元素，為觀眾帶來嶄新的藝術體驗。

據了解，每年的12月22日，國家大劇院各個劇場和公共空間都會安排精彩的藝術演出和活動，讓更多觀眾感受藝術魅力。

國家大劇院副院長趙培琛表示，公眾開放日藝術節是國家大劇院最具人氣和特色的活動之一，也是國家大劇院踐行「人民性」宗旨的重要體現。